

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 482/2009

tal-8 ta' Ġunju 2009

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1974/2006 li jstabbilixxi regoli ddettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 dwar l-appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 883/2006 li jistipula l-modalitajiet ta' implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005, rigward iż-żamma tal-kotba tal-aġenziji tal-ħlas, id-dikjarazzjonijiet tal-ispejjeż u tad-dħul u l-kundizzjonijiet ta' ħlas lura tal-ispejjeż fil-qafas tal-FAEG u tal-FAEŻR

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 tal-20 ta' Settembru 2005 dwar l-appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 91 tiegħu,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar il-finanzjament tal-politika komuni agrikola <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 42 tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament (KE) Nru 1698/2005, li jstabbilixxi l-qafas legali għall-appoġġ tal-FAEŻR għal żvilupp rurali madwar il-Komunità, ġie emendat mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 473/2009 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1698/2005 dwar appoġġ għal żvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u r-Regolament 1290/2005 dwar il-finanzjament tal-politika komuni agrikola [*Ir-Regolament tal-Kunsill dwar il-Broadband*] <sup>(3)</sup> sabiex iqis il-Pjan Ewropew għall-Irkupru Ekonomiku li ġie approvat mill-Kunsill Ewropew, fil-laqgħa tiegħu fil-11 u t-12 ta' Dicembru 2008.

(2) Konsegwentement, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1974/2006 <sup>(4)</sup> għandu jiġi kkomplimentat b'regoli addizzjonali dettaljati ta' implimentazzjoni.

(3) L-Artikolu 70(4b) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005 jippermetti lill-Istati Membri li japplikaw rati oghla ta' kofinanzjament mill-FAEŻR matul is-sena 2009, bil-kundizzjoni li r-rata kumplessiva ta' kontribut mill-FAEŻR kif provdut fl-Artikolu 70(3) ta' dak ir-Regolament, tiġi rrispettata matul il-perjodu ta' programmar kollu. Huwa mehtieg li tiġi ddeterminata l-proċedura li skontha l-Istati Membri jkunu jistgħu jużaw dik il-possibiltà kif ukoll il-mekkanizmu li permezz tiegħu jiġi żgurat li r-rata tal-kontribut kumplessiva mill-FAEŻR tiġi rrispettata matul il-perjodu kollu ta' programmar.

<sup>(1)</sup> ĠU L 277, 21.10.2005, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1.

<sup>(3)</sup> ĠU L 144, 9.6.2009, p. 3.

<sup>(4)</sup> ĠU L 322M, 2.12.2008, p. 305.

(4) Għanda tiġi pprovduta l-possibiltà li jsiru hlasijiet bil-quddiem relatati mal-ispejjeż operattivi sabiex tiġi ffacilitata l-implimentazzjoni tal-istrategġija tal-iżvilupp lokali u partikolarment it-thaddim tal-gruppi lokali tal-azzjoni, kif iddefiniti fl-Artikolu 62 tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005.

(5) Minħabba l-benefiċċju ambjentali generali li ġej mit-trasferiment ta' impriża, jew parti minnha, għal organizzazzjoni li jkollha l-ghan ta' ġestjoni tan-natura, l-Istati Membri għandhom ikunu permessi li ma jirrikjedux il-benefiċjarju għar-rimbors f'każ li l-organizzazzjoni ma tihux f'idejha l-impenn mogħti bhala kundizzjoni tal-ghotja ta' assistenza.

(6) Għandha tiġi ffacilitata l-implimentazzjoni tal-operazzjonijiet li għandhom x'jaqsmu mal-investimenti assoċjati mal-manutenzjoni, ir-restawr u l-aġġornament tal-wirt naturali u mal-iżvilupp ta' żoni b'valur naturali għoli, kif ipprovduti fil-punt (a) tal-Artikolu 57 tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005. Għalhekk, l-Istati Membri għandhom jippermettu li jstabbilixxu l-livell ta' appoġġ għal operazzjonijiet bħal dawn abbażi ta' spejjeż standard u suppożizzjonijiet standard ta' dħul finanzjarju mitluf kif diġà hemm provdut għall-operazzjonijiet ta' natura simili skont l-Artikolu 53 tar-Regolament (KE) Nru 1974/2006.

(7) Sabiex l-Istati Membri jithallew jibbenefikaw mill-Artikolu 70(4b) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005 għandhom jiġu adattati r-regoli għall-kalkulazzjoni tal-kontribut Komunitarju fil-kuntest tal-kontijiet tal-FAEŻR, kif ipprovdut fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 883/2006 <sup>(5)</sup>.

(8) Ir-Regolamenti (KE) Nru 1974/1999 u (KE) Nru 883/2006 għalhekk għandhom jiġu emendati skont dan.

(9) Għall-konsistenza mad-data tal-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 473/2009 [*Ir-Regolament tal-Kunsill dwar il-Broadband*], li miegħu jikkomplimentaw id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, dan ir-Regolament għandu japplika b'seħħ mill-1 ta' Jannar 2009. Applikazzjoni retroattiva bħal din ma għandhiex tikser il-principju ta' ċertezza legali tal-benefiċjarji konċernati.

<sup>(5)</sup> ĠU L 327M, 5.12.2008, p. 615.

- (10) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat għall-Iżvilupp Rurali u l-Kumitat dwar il-Fondi Agrikoli,

3. Sal-15 ta' Marzu 2010 l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bi pjan ta' finanzjament ġdid, li jkun fih ir-rati ta' kontribut tal-FAEŻR għall-kumpliment tal-perjodu ta' programmar b'konformità mar-rati massimi kkalkulati mill-Kummissjoni skont il-paragrafu 2.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 1974/2006 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Artikolu 6(1) huwa emendat kif ġej:

(a) Il-punt li ġej jiddaħhal wara l-punt (b):

“(ba) bidliet fil-pjan ta' finanzjament relatati mal-implimentazzjoni tal-Artikolu 70(4b) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005.”;

(b) il-punt (c) jinbidel b'dan ġej:

“(c) bidliet oħra li mhumiex koperti mill-punti (a), (b) u (ba) ta' dan il-paragrafu.”;

- (2) L-Artikolu li ġej jiddaħhal wara l-Artikolu 8:

#### “Artikolu 8a

1. Stati Membri bl-intenzjoni li jagħmlu bidliet relatati mal-implimentazzjoni tal-Artikolu 70(4b) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005 għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bi pjan ta' finanzjament emendat li jkun fih ir-rati miżjuda ta' kontribut mill-FAEŻR li se japplikaw fl-2009.

Il-proċedura tal-Artikolu 9 ta' dan ir-Regolament għandha tapplika għall-bidliet innotifikati skont l-ewwel subparagrafu.

2. Wara l-wasla tal-aħhar dikjarazzjonijiet tal-infiq għas-sena 2009, li għandha tiġi pprezentata mhux aktar tard mill-31 ta' Jannar 2010 skont l-Artikolu 16(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 883/2006 (\*), il-Kummissjoni għandha tikkalkula r-rati massimi ta' kontribut tal-FAEŻR li jistgħu japplikaw għall-kumpliment tal-parti tal-perjodu ta' programmar sabiex jiġu rrispettati r-rati massimi u kumplessivi ta' kontribut tal-FAEŻR ipprovduti f'paragrafi 3 u 4 tal-Artikolu 70 tar-Regolament(KE) Nru 1698/2005. Id-dettalji u r-riżultat ta' dak il-kalkolu għandhom jiġu kkomunikati lill-Istati Membri sal-15 ta' Frar 2010.

Jekk Stat Membru ma jinnotifikax bil-pjan ġdid ta' finanzjament sa' din id-data jew jekk il-pjan innotifikat ta' finanzjament mhuwiex konformi mal-kalkoli tar-rati massimi tal-Kummissjoni, dawn tal-aħhar għandhom japplikaw awtomatikament għall-programm ta' żvilupp rurali ta' dak l-Istat Membru mid-dikjarazzjoni li tikkorrispondi mal-ispiza mgarrba mill-aġenzija tal-hlas matul l-ewwel tliet xhur tas-sena 2010, u sa pjan rivedut ta' finanzjament kompatibbli mar-rati ta' kofinanzjament ikkalkulati mill-Kummissjoni.

(\*) ĠU L 171, 23.6.2006, p. 1”;

- (3) L-Artikolu 38 huwa mibdul b'dan li ġej:

#### “Artikolu 38

1. L-ispejjeż operattivi tal-gruppi lokali tal-azzjoni kif imsemmija fl-Artikolu 63 tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005 għandhom ikunu eliġibbli għall-appoġġ Komunitarju fil-limitu ta' 20 % tan-nefqa pubblika totali tal-istrategija għall-iżvilupp lokali.

2. Il-gruppi lokali tal-azzjoni jistgħu jitolbu l-hlas bil-quddiem mill-aġenzija tal-hlas kompetenti jekk possibbiltà bhal din hija inkluziva fil-programm tal-iżvilupp rurali. L-ammont ta' hlas bil-quddiem m'għandux jaqbeż l-20 % tal-għajjnuna pubblika relatata mal-ispejjeż operattivi, u l-hlas tiegħu għandu jkun soġġett għall-istabbiliment ta' garanzija bankarja li tkun tikkorrispondi għal 110 % tal-ammont tas-self. Il-garanzija għandha tiġi rilaxxata mhux aktar tard mill-għeluq tal-istrategija għall-iżvilupp lokali.

L-Artikolu 26(5) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1975/2006 (\*) m'għandux japplika għall-hlas imsemmi fl-ewwel subparagrafu.

(\*) ĠU L 368, 23.12.2006, p. 74”;

- (4) Fl-Artikolu 44(2), il-punt li jmiss għandu jiġi miżjud:

“(c) meta l-impriza tal-benefiċjarju tiġi trasferita kompletament jew parzjalment lil organizzazzjoni li jkollha objettiv ewlieni ta' ġestjoni tan-natura bil-għan ta' konservazzjoni tal-ambjent, sakemm it-trasferiment isir bl-iskop ta' bidla permanenti fl-użu tal-art għall-konservazzjoni naturali u li din tkun assoċjata ma' benefiċċju sinifikanti għall-ambjent.”;

(5) Fl-Artikolu 53, il-paragrafu 1 jinbidel b'dan li ġej:

“1. Fejn xieraq l-Istati Membri jistgħu jstabbilixxu l-livell ta' appoġġ li hemm provvediment ghalih fl-Artikoli 31, 37 sa 41, u 43 sa 49 tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005 abbażi ta' spejjeż standard u suppożizzjonijiet standard ta' dhul finanzjarju mitluf.

Mingħajr preġudizzju għar-regoli materjali applikabbli u għar-regoli proċedurali għall-ghajjnuna mill-Istat, l-ewwel subparagrafu japplika wkoll għall-investimenti assoċjati ma' manutenzjoni, restawr u modernizzar tal-wirt naturali u mal-iżvilupp ta' żoni b'valur naturali għoli kif imsemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 57 tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005.”;

(6) L-Annessi II u VII għandhom ikunu emendati skont l-Anness għal dan ir-Regolament.

#### Artikolu 2

Fl-Artiklu 17(1) tar-Regolament (KE) Nru 883/2006 jiżdied it-tieni subparagrafu li jmiss:

“Permezz ta' deroga mill-ewwel subparagrafu, għan-nefqa imhallsa mill-Istati Membri bejn l-1 ta' April u l-31 ta' Diċembru 2009, il-kontribut Komunitarju għandu jiġi kkal-kulat abbażi tal-pjan ta' finanzjament fis-sehh fl-aħhar jum tal-perjodu ta' referenza.”.

#### Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Huwa għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2009.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 8 ta' Ġunju 2009.

Għall-Kummissjoni  
Mariann FISCHER BOEL  
Membru tal-Kummissjoni

## ANNEX

L-Annessi għar-Regolament (KE) Nru 1974/2006 għandhom jiġu emendati kif ġej:

(1) Fl-Anness II, A, il-punt 6.3 jinbidel b'dan li ġej:

"6.3. Baġit indikattiv relatat mal-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 16a tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005 bejn l-1 ta' Jannar 2009 u l-31 ta' Dicembru 2013 (l-Artikolu 16a (3)(b) sal-ammonti speċifikati fl-Artikolu 69(5a) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005).

Assi / Miżura	Kontribuzzjoni FAEŻR għall-2009-2013
Assi 1	
Miżura 111	...
Miżura ...	...
<b>Total, Assi 1</b>	...
Assi 2	
Miżura 211	...
Miżura ...	...
<b>Total, Assi 2</b>	...
Assi 3	...
Miżura 311	
Miżura 321	
— Relatati mal-prijoritajiet imniżżla fl-Artikolu 16a(1), il-punti (a) sa (f) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005	
— Relatati mal-prijoritajiet imniżżla fl-Artikolu 16a(1), il-punt (g) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005	
Miżura ...	
<b>Total, Assi 3</b>	...
— Relatati mal-prijoritajiet imniżżla fl-Artikolu 16a(1), il-punti (a) sa (f) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005	
— Relatati mal-prijoritajiet imniżżla fl-Artikolu 16a(1), il-punt (g) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005	
Assi 4	...
Miżura 411	
Miżura 413	
— Relatati mal-prijoritajiet imniżżla fl-Artikolu 16a(1), il-punti (a) sa (f) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005	
— Relatati mal-prijoritajiet imniżżla fl-Artikolu 16a(1), il-punt (g) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005	
Miżura ...	
<b>Total, Assi 4</b>	...
— Relatati mal-prijoritajiet imniżżla fl-Artikolu 16a(1), il-punti (a) sa (f) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005	
— Relatati mal-prijoritajiet imniżżla fl-Artikolu 16a(1), il-punt (g) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005	

Assi / Miżura	Kontribuzzjoni FAEŻR għall-2009-2013
<b>Total tal-programm</b>	
Total taħt Assi 1,2,3, u 4 relatati mal-prijoritajiet imniżżla fl-Artikolu 16a(1), il-punti (a) sa (f) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005	...
Total taħt Assi 3 u 4 relatati mal-prijoritajiet imniżżla fl-Artikolu 16a(1), il-punt (g) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005	

(2) L-Anness VII, A huwa emendat kif ġej:

(a) Fil-punt 2, it-tieni paragrafu jinbidel b'dan li ġej:

“Kull Stat Membru li jirċievi riżorsi finanzjarji addizzjonali skont l-Artikolu 69(5a) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005 għandu jinkludi, għall-ewwel darba fir-rapport annwali ppreżentat fl-2010, kapitulu separat li fih tal-anqas l-istess analiżi kif imsemmi fl-ewwel paragrafu rigward l-operazzjonijiet relatati mal-prijoritajiet imsemmija fl-Artikolu 16a(1) ta' dak ir-Regolament.”;

(b) Il-punt 3a, jinbidel b'dan li ġej:

“3a. L-implimentazzjoni finanzjara tal-programm rigward l-**operazzjonijiet relatati mal-isfidi godda u l-infrastrutturi broadband**, billi tinghata, għal kull miżura, dikjarazzjoni tal-infiq imhallas lill-benefiċjarji wara l-1 ta' Jannar 2009 għal tipi ta' operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 16a(1) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005 u sal-ammonti msemmeja fl-Artikolu 69(5a) ta' dak ir-Regolament.

It-tabella li turi sommarju tal-implimentazzjoni finanzjarja ta' dawn it-tipi ta' operazzjonijiet għandha tal-anqas ikollha t-tagħrif li ġej:

Assi / Miżura	Hlasijiet annwali-sena N	Hlasijiet kumulattivi mis-sena 2009 sas-sena N
Miżura 111	...	...
Miżura ...		
<b>Total, Assi 1</b>	...	...
Miżura 211	...	...
Miżura ...		
<b>Total, Assi 2</b>	...	...
Miżura 311	...	...
Miżura 321		
— Relatati mal-prijoritajiet imniżżla fl-Artikolu 16a(1), il-punti (a) sa (f) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005		
— Relatati mal-prijoritajiet imniżżla fl-Artikolu 16a(1), il-punt (g) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005		
Miżura ...		
<b>Total, Assi 3</b>		...
— Relatati mal-prijoritajiet imniżżla fl-Artikolu 16a(1), il-punti (a) sa (f) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005		
— Relatati mal-prijoritajiet imniżżla fl-Artikolu 16a(1), il-punt (g) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005		

Assi / Miżura	Hlasijiet annwali-sena N	Hlasijiet kumulattivi mis-sena 2009 sas-sena N
Miżura 411		...
Miżura 413		
— Relatati mal-prijoritajiet imniżżla fl-Artikolu 16a(1), il-punti (a) sa (f) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005		
— Relatati mal-prijoritajiet imniżżla fl-Artikolu 16a(1), il-punt (g) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005		
Miżura ...		
<b>Total, Assi 4</b>	...	...
— Relatati mal-prijoritajiet imniżżla fl-Artikolu 16a(1), il-punti (a) sa (f) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005		
— Relatati mal-prijoritajiet imniżżla fl-Artikolu 16a(1), il-punt (g) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005		
<b>Total tal-programm</b>	...	..."
Total taht Assi 1,2,3, u 4 relatati mal-prijoritajiet imniżżla fl-Artikolu 16a(1), il-punti (a) sa (f) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005		
Total taht Assi 3 u 4 relatati mal-prijoritajiet imniżżla fl-Artikolu 16a(1) il-punt (g) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005		